

FR GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION  
EN INSTRUCTION FOR USE

**Brandt**

# Lave-vaisselle Dishwasher

**DFC1106B**  
**DFC1106S**





## Lisez ce Manuel

Cher client,

- Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le lave-vaisselle, il vous aidera à l'utiliser et à entretenir votre appareil dans les meilleures conditions.
- Conservez-le soigneusement pour pouvoir le consulter par la suite.
- Veuillez le transmettre à tout propriétaire successif de l'appareil.

Ce manuel comporte des paragraphes avec des consignes de sécurité, des Instructions d'Utilisation, des Instructions d'Installation et des Astuces pour le Dépannage, etc.



## Avant d'Appeler le Dépanneur

Consultez le paragraphe d'Astuces pour le Dépannage pour pouvoir résoudre vous-même quelques-uns des problèmes les plus courants.

Si vous ne pouvez pas résoudre vous-même le problème, veuillez demander de l'aide à des techniciens professionnels.



## **REMARQUE:**

Le fabricant, dans le cadre de sa politique de développement continu et de mise à jour du produit, peut modifier cette brochure sans avis préalable

<b>2) Mise au rebut de l'appareil</b>	<b>2</b>
<b>3) Instructions d'utilisation</b>	<b>3</b>
Panneau de Commandes	3
Caractéristiques du Lave-vaisselle	3
<b>4) Avant la première utilisation</b>	<b>4</b>
A. Chargement du Sel dans l'Adoucisseur	5
B. Remplir le Distributeur de Produit de Rinçage	5
C. Fonction du Produit de lavage	6
<b>5) Chargement du Panier du Lave-vaisselle</b>	<b>7</b>
Précautions à prendre avant ou après le chargement des paniers	7
Chargement du Panier	8
Panier à Couverts	9
Chargement d'Assiettes plus grandes	10
<b>6) Démarrage d'un programme de lavage</b>	<b>11</b>
Tableau de Cycle de Lavage	11
Allumer l'Appareil	11
Changer de Programme	12
À la fin du Cycle de Lavage	12
<b>7) Entretien et nettoyage</b>	<b>13</b>
Système de Filtrage	13
Entretien du Lave-vaisselle	14
<b>8) Instructions d'installation</b>	<b>15</b>
Mise en place de l'Appareil	15
Branchement électrique	16
Raccordement à l'eau	16
Raccordement des tuyaux de vidange	17
Démarrage du Lave-vaisselle	18
<b>9) Astuces pour le Dépannage</b>	<b>19</b>
Avant d'appeler le réparateur	19
Codes d'erreur	20
Informations techniques	21

## 1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL



Lorsque vous utilisez le lave-vaisselle, veuillez respecter les précautions indiquées ci-après :



### INSTRUCTIONS DE RACCORDEMENT À LA TERRE

- L'appareil doit être branché à une prise de terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, le branchement à la terre réduit le risque d'électrocution en fournissant une voie de résistance moindre pour le courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon avec un conducteur de mise à la terre et une prise de mise à la terre.
- Cette prise doit être branchée dans une prise de terre installée et connectée conformément à toutes les lois et réglementations locales.

#### ATTENTION !

- Un mauvais branchement du conducteur de mise à la terre peut provoquer un risque d'électrocution.
- Veuillez le vérifier avec un électricien agréé ou un technicien en cas de doute concernant le branchement à la terre de l'appareil. Ne modifiez pas la prise fournie avec l'appareil ; si elle n'entre pas dans la prise murale, faites installer une prise correspondante par un électricien qualifié.



### ATTENTION ! UTILISATION CORRECTE

- Ne forcez pas sur la porte ou le panier du lave-vaisselle, ne vous asseyez pas dessus et ne montez pas dessus.
- Veillez à ne pas toucher la résistance pendant ou immédiatement après utilisation. (Cette consigne ne s'applique que pour les machines équipées d'une résistance visible).
- Ne faites pas fonctionner votre lave-vaisselle tant que les panneaux extérieurs ne sont pas bien en place.
- Ouvrez la porte très doucement si le lave-vaisselle est en fonctionnement ; il y a un risque de débordement d'eau. Ne placez pas d'objets lourds sur la porte lorsqu'elle est ouverte, ne vous asseyez pas et ne montez pas dessus. L'appareil pourrait basculer vers l'avant.
- Lorsque vous introduisez les articles à laver :
  - 1) Placez les éléments coupants de sorte qu'ils ne puissent pas endommager le joint de la porte.
  - 2) Attention : Les couteaux et autres ustensiles avec des bouts coupants doivent être chargés dans le panier pointe vers le bas ou en position horizontale.
- Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, empêchez les éléments en plastique de toucher la résistance (Cette consigne n'est applicable qu'aux machines équipées d'une résistance visible).
- Vérifiez que le compartiment de détergent est bien vide après la fin du cycle de lavage.
- Ne lavez pas les instruments en plastique, à moins que leur fabricant n'ait indiqué qu'ils peuvent être lavés en lave-vaisselle ou équivalent. Pour les ustensiles en plastique où cette mention n'est pas indiquée, veuillez consulter les recommandations du fabricant.
- N'utilisez que du produit nettoyage et des additifs de rinçage conçus pour les lave-vaisselle automatiques.
- N'utilisez jamais de savon, de produit de blanchisserie ou de produit de lavage à la main dans votre lave-vaisselle. Veuillez conserver ces produits hors de portée des enfants.
- Débrancher l'appareil lors d'une intervention technique.
- Veuillez tenir les enfants à l'écart des produits de lavage et de rinçage, éloignés de la porte ouverte du lave-vaisselle qui pourrait contenir des restes de détergent à l'intérieur.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (dont les enfants) atteints de handicaps physiques, sensoriels ou d'incapacités mentales, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les produits de lavage en lave-vaisselle sont fortement alcalins, ils peuvent par conséquent être extrêmement toxiques s'ils sont ingérés. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et tenez les enfants à l'écart du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- La porte ne doit pas être laissée ouverte, pour éviter tout risque de basculement de l'appareil. Si le cordon fourni est endommagé, veuillez le faire remplacer par le fabricant ou son agent technique agréé, ou par toute autre personne qualifiée pour ce faire pour éviter tout risque éventuel.
- Enlevez la porte du compartiment de lavage lorsque vous mettez un lave-vaisselle hors service ou lorsque vous allez le jeter. Veuillez vous débarrasser du matériau d'emballage selon les normes environnementales.
- Utilisez ce lave-vaisselle uniquement pour l'application pour laquelle il a été conçu. Pendant son installation, le cordon d'alimentation électrique ne doit pas être tordu ou écrasé. Ne frappez pas les boutons de commande.
- L'appareil doit être connecté au réseau d'eau avec de nouveaux tuyaux et les tuyaux usagés ne doivent pas être réutilisés.
- Le nombre maximum de couverts qui peuvent être lavés est de 6.
- La pression d'admission d'eau maximale admissible est de 1Mpa.
- La pression d'admission d'eau minimale admissible est de 0,04Mpa.

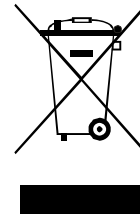
**LISEZ ET APPLIQUEZ CES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ SOIGNEUSEMENT CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## 2. Mise au rebut de l'appareil

Jetez le matériau d'emballage du lave-vaisselle selon les normes environnementales en vigueur. Tous les matériaux d'emballage peuvent être recyclés. Les pièces en plastique comportent des abréviations internationalement

reconnues :

- PE \_\_\_\_ pour polyéthylène, par ex. feuille de matériau d'emballage.
- PS \_\_\_\_ pour polystyrène, par ex. le matériau des plaques de protection
- POM \_\_ polyoxyméthylène, par ex. les attaches en plastique,
- PP \_\_\_\_ polypropylène, par ex. ustensile de remplissage de sel.
- ABS \_\_\_\_ Acrylonitrile butadiène styrène, pour le panneau de commande par ex.



### **⚠ ATTENTION !**

- Le matériau utilisé dans l'emballage peut être dangereux pour les enfants !
- Pour savoir comment vous débarrasser de l'emballage et de l'appareil, veuillez consulter un centre de recyclage. Par conséquent débranchez le cordon d'alimentation électrique et mettez hors d'usage le dispositif de fermeture de la porte.
- Les emballages en carton sont fabriqués en papier recyclé et doivent être jetés dans le conteneur pour papiers pour être recyclés.
- En vous assurant que ce produit est bien éliminé correctement, vous collaborerez à la réduction des risques éventuels sur l'environnement et la santé humaine, qui pourraient survenir en cas de rejet inadapté de produit.
- Pour plus de détails concernant le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec votre mairie et votre service de collecte des ordures ménagères.

#### MISE AU REBUT :

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères municipales non triées. Ces déchets doivent recevoir un traitement spécial.

### 3. Instructions d'Utilisation



**IMPORTANT**

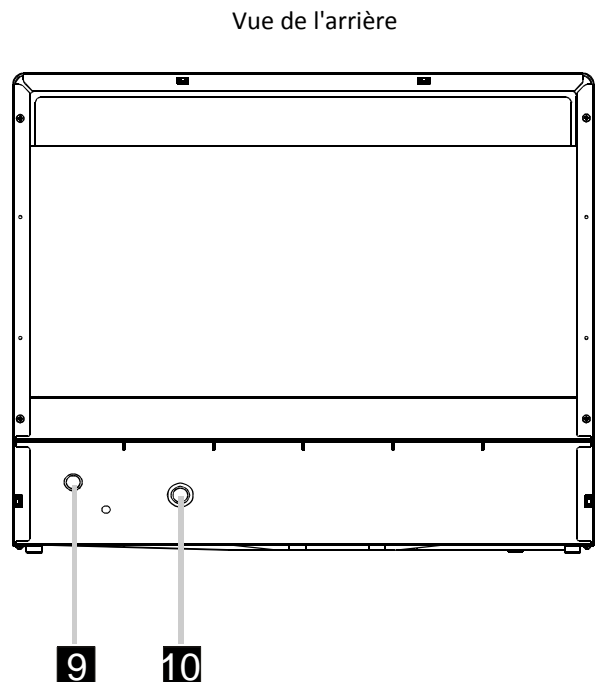
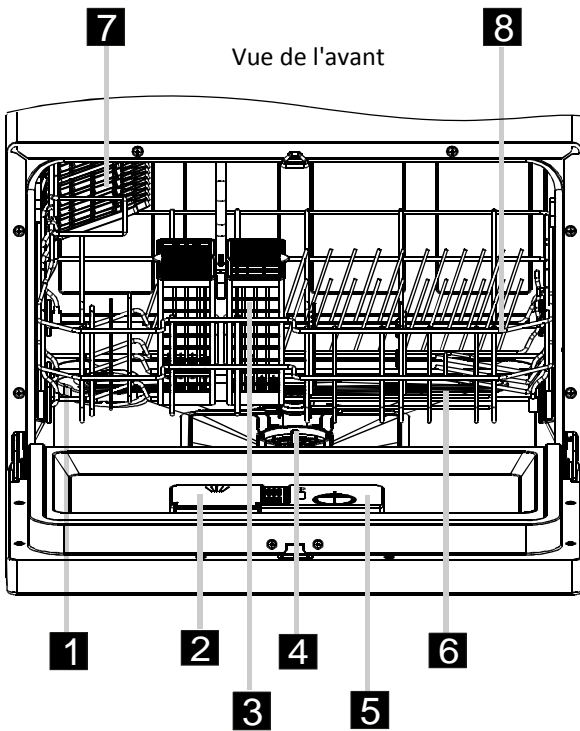
Pour garantir un fonctionnement optimum de votre lave-vaisselle, veuillez lire toutes les consignes d'utilisation avant de l'utiliser pour la première fois.

#### Panneau de Commandes



- 1** Touche de mise en marche : Pour allumer ou éteindre l'alimentation électrique.
- 2** Voyant de marche : Il doit être allumé lorsque la touche de mise en marche est enfoncée.
- 3** Sélecteur de programme de lavage. Appuyer ce bouton pour sélectionner les cycles de lavage
- 4** Touche de démarrage / réinitialisation : Appuyez sur cette touche pour mettre en marche ou en pause le lave-vaisselle.
- 5** Touche de départ différé : Appuyez sur cette touche pour régler l'heure du départ différé de lavage. Vous pouvez retarder le démarrage du lavage jusqu'à 24 heures. Une seule pression sur cette touche retarde le démarrage du lavage d'heure en heure.
- 6** Voyants de programme
- 7** Voyant d'avertissement de sel : Il est allumé lorsque le distributeur de produit adoucissant est vide.
- 8** Voyant du distributeur de produit de rinçage : Il est allumé lorsque le distributeur de produit de rinçage est vide.
- 9** Affichage : affiche l'heure de départ différé, la durée du cycle de lavage en compte à rebours

#### Caractéristiques du Lave-vaisselle



- |  |   |                            |   |
|--|---|----------------------------|---|
| <b>1</b> Réservoir de sel                  | <b>4</b> Filtre                             | <b>7</b> Grille des tasses | <b>9</b> Raccord du tuyau de vidange      |
| <b>2</b> Distributeur de produit de lavage | <b>5</b> Distributeur de produit de rinçage | <b>8</b> Panier            | <b>10</b> Raccord du tuyau d'alimentation |
| <b>3</b> Panier à couverts                 | <b>6</b> Bras gicleurs                      |                            |   |

## 4. Avant la première utilisation

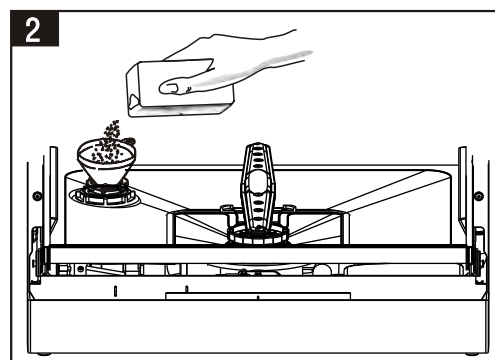
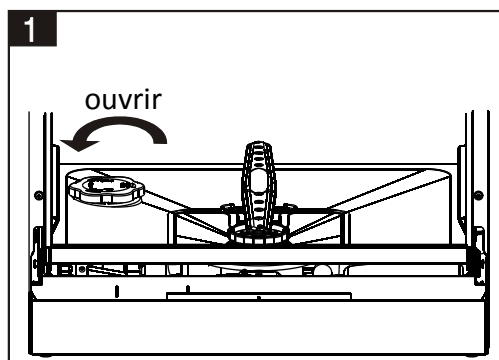
**REMARQUE : Si votre modèle n'est pas équipé d'adoucisseur d'eau, vous pouvez ignorer cette section**

### A. Chargement du Sel dans l'Adoucisseur

Utilisez toujours du sel spécial lave-vaisselle.

**Attention !** N'utilisez que le sel spécialement conçu pour être utilisé en lave-vaisselle ! Tout autre type de sel non spécialement conçu pour lave-vaisselle, notamment le sel de table, endommagerait l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages provoqués par l'utilisation de sel non adapté, le fabricant se décharge de toute garantie et responsabilité pour les dommages causés.

Ajoutez le sel uniquement avant le démarrage de l'un des programmes de lavage complet. Vous éviterez ainsi que des grains de sel ou de l'eau salée qui pourraient se déposer dans le fond de la machine pendant longtemps produisent de la corrosion.



- Enlevez le panier inférieur puis dévissez et ôtez le bouchon du réservoir de sel.
- Avant le premier lavage, ajoutez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel de votre appareil.
- Placez l'extrémité de l'entonnoir (fourni) dans l'orifice et introduisez environ 1 kg de sel. Il est normal qu'une petite quantité d'eau sorte du réservoir de sel.
- Lorsque le réservoir est rempli, refermez bien solidement le bouchon en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Normalement le voyant d'avertissement de niveau de sel s'éteint dans les 2-6 s une fois le réservoir de sel rempli.
- Immédiatement après avoir rempli le réservoir de sel, un programme de lavage doit commencer. **(nous vous conseillons d'utiliser un programme rapide)** Sinon, le système de filtrage, la pompe ou d'autres pièces importantes de la machine pourraient être endommagés par l'eau salée. Ceci rendrait la garantie nulle et non avenue.

#### REMARQUE:

- Le réservoir de sel ne doit être rempli que lorsque le voyant d'avertissement de niveau de sel du panneau de commandes s'allume. Selon la manière dont le sel se dissout, le voyant d'avertissement de niveau de sel peut continuer à être allumé même si le réservoir de sel est plein.  
S'il n'y a pas de voyant d'avertissement de niveau de sel au panneau de commandes (sur certains modèles), vous pouvez estimer à quel moment ajouter du sel en fonction du nombre de cycles exécutés par le lave-vaisselle.
- Si du sel a été malencontreusement déversé, un programme de rinçage ou un programme rapide doit être exécuté pour éliminer le sel en excès.

### C. Remplir le Distributeur de Produit de Rinçage

#### Distributeur de produit de rinçage

Le produit de rinçage est envoyé dans l'appareil pendant le rinçage final pour empêcher de l'eau de former des gouttes sur votre vaisselle, qui pourraient laisser des traces et des traînées. Il améliore également le séchage en permettant à l'eau de glisser sur la vaisselle. Votre lave-vaisselle a été conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides. Le distributeur de produit de rinçage est situé à l'intérieur de la porte, à côté du distributeur de produit de lavage. Pour remplir le distributeur, ouvrez le bouchon et versez le produit de rinçage dans le distributeur jusqu'à ce que l'indicateur de niveau soit complètement noir. Le volume du réservoir de produit de rinçage est d'environ 110ml.

#### Fonction du produit de rinçage

Le produit de rinçage est automatiquement ajouté au cours du dernier rinçage pour assurer un rinçage complet et un séchage total des traces et taches.

#### Attention !

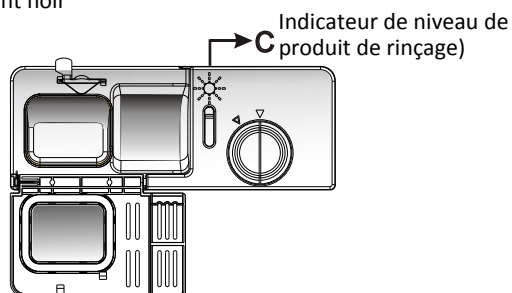
N'utilisez que du produit de rinçage de marque spécial lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le distributeur de produit de rinçage d'autres produits (par ex. agent de nettoyage de lave-vaisselle, détergent liquide). Cela endommagerait l'appareil.

## Quand remplir le distributeur de produit de rinçage

Si le panneau de commandes ne comporte pas de voyant d'avertissement de niveau de produit de rinçage, vous pouvez estimer la quantité restante en fonction de la couleur de l'indicateur de niveau optique "C" situé à côté du bouchon. Lorsque le réservoir de produit de rinçage est plein, l'indicateur est totalement noir. Au fur et à mesure que le produit de rinçage diminue, la taille du point noir diminue. Ne laissez jamais le volume de liquide dans le réservoir tomber au-dessous de 1/4 de la capacité totale.

Au fur et à mesure de la diminution du volume de produit de rinçage, la taille du point noir sur l'indicateur du niveau de produit de rinçage diminue, comme illustré ci-après.

- Plein
- 3/4 plein
- 1/2 plein
- 1/4 plein. Vous devez le remplir pour éliminer toutes les traces sur la vaisselle.
- Vide

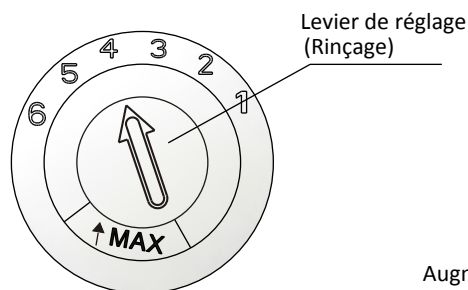


- 1** Pour ouvrir le distributeur, faites tourner le bouchon vers la flèche "open" (ouvert) à gauche et soulevez-le.
- 2** Versez le produit de rinçage dans le distributeur, en faisant attention à ce qu'il ne déborde pas.
- 3** Remettez le bouchon en place en l'insérant aligné avec la flèche "Ouvert" et en le faisant tourner vers la flèche "Fermé" (à droite).

### **REMARQUE !**

Nettoyez tout reste de produit de rinçage pendant le remplissage avec un chiffon absorbant pour éviter qu'un excès de mousse ne se produise pendant le lavage suivant.

## Comment régler le distributeur de produit de rinçage



Le distributeur de produit de rinçage dispose de six ou quatre niveaux gradués. Commencez toujours avec le distributeur placé sur "4". Si vous observez des problèmes de taches ou de séchage, augmentez la quantité de produit de rinçage en enlevant le couvercle du distributeur et en faisant tourner le cadran sur le "5". Si la vaisselle n'est toujours pas bien sèche ou est encore tachée, réglez le cadran sur le niveau gradué supérieur jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de taches sur votre vaisselle. Le réglage recommandé est le "4". (La valeur réglée en usine est "4").

### **REMARQUE :**

Augmentez la dose si vous observez des gouttes d'eau ou des traces de calcaire sur la vaisselle après le lavage. Réduisez-la si la vaisselle présente des traces blanchâtres collantes ou s'il y a une pellicule bleutée sur les verres ou les lames de couteaux.

## C. Fonction du Produit de lavage

Les détergents avec des ingrédients chimiques sont nécessaires pour éliminer la saleté incrustée et l'évacuer hors du lave-vaisselle. La plupart des produits détergents vendus dans le commerce sont adaptés à cet appareil.

### Produits de lavage

Il existe 3 sortes de détergents

1. Avec des phosphates et du chlore
2. Avec des phosphates et sans chlore
3. Sans phosphates et sans chlore

### Produit de lavage concentré

- Les produits détergents peuvent être classés en deux types, en fonction de leur composition chimique ;
  - détergents classiques, alcalins avec des composants caustiques
  - détergents avec une faible concentration alcaline et enzymes naturels

### Produit de lavage en tablettes

Les détergents en tablettes de diverses marques dissolvent la saleté à différentes vitesses. C'est pourquoi certaines tablettes de produit de lavage ne peuvent pas se dissoudre et exécuter totalement leur fonction pendant des programmes courts. Veuillez par conséquent utiliser des programmes longs lorsque vous utilisez des produits de lavage en tablettes, pour assurer l'élimination complète des restes de produit.

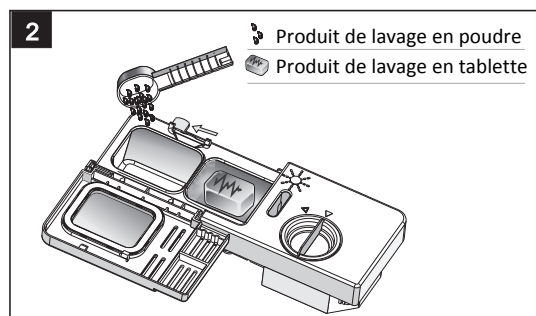
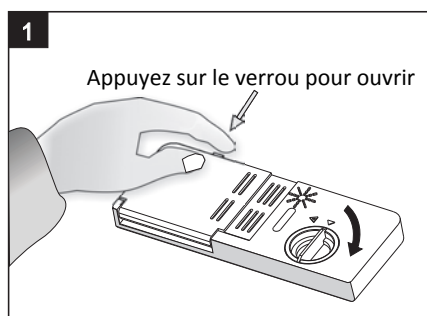
#### **REMARQUE:**

Les produits de lavage en tablettes ne peuvent être utilisés que pour les modèles avec la fonction 3 en 1 ou le programme 3 en 1.

### Distributeur de produit de lavage

Le distributeur doit être rempli avant le début de chaque cycle de lavage selon les instructions du tableau de cycle de lavage. Votre lave-vaisselle utilise moins de liquide de lavage et de rinçage qu'un lave-vaisselle classique. Généralement une seule grosse cuillerée de produit de lavage est nécessaire pour laver une quantité normale de vaisselle. Plus la vaisselle est sale, plus la quantité de produit de rinçage nécessaire est grande. Ajoutez toujours le produit de lavage juste avant le démarrage du lave-vaisselle, pour éviter qu'il ne se mouille et ne se dissolve pas correctement.

### Quantité de produit de lavage à utiliser



#### **REMARQUE:**

- Si le couvercle est fermé : appuyez sur le bouton d'ouverture. Le couvercle s'ouvre alors avec un ressort.
- Ajoutez toujours du produit avant le début de chaque cycle de lavage.
- N'utilisez que du produit de lavage de marque spécial lave-vaisselle.

**⚠ ATTENTION !** Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont corrosifs ! Veillez à les tenir à l'écart des enfants.

Utilisation correcte du produit de lavage

N'utilisez qu'un produit de lavage spécialement conçu pour être utilisé en lave-vaisselle ! Conservez-le dans un lieu frais et sec.



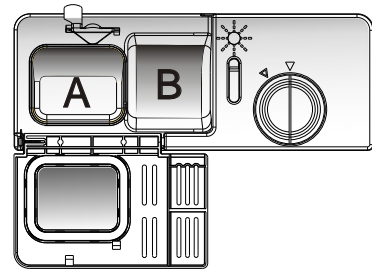
## Ajouter du produit de lavage

Placez du détergent dans le distributeur de produit de lavage. Le repère indique les niveaux de dosage, comme indiqué à droite ;

- A. Le compartiment où doit être placé le détergent pour le cycle de lavage.
- B. Le compartiment où doit être placé le détergent pour le cycle de prélavage.

Veillez observer les recommandations du fabricant concernant le dosage et le stockage, généralement imprimées sur le conditionnement du détergent. Fermez le couvercle et appuyez pour le fermer.

Si la vaisselle est très sale, placez une dose supplémentaire de produit de lavage dans le compartiment de détergent de prélavage. Ce détergent entrera en action pendant la phase de prélavage.



### REMARQUE:

- Vous trouverez de plus amples informations concernant la quantité de détergent pour les programmes simples en dernière page.
- Souvenez-vous que la qualité du lavage peut varier en fonction du degré de saleté et de la dureté de l'eau.
- Veuillez respecter les recommandations du fabricant imprimées sur le conditionnement du produit de lavage.

## 5. Chargement des Paniers du Lave-vaisselle

### Recommandation

- Utilisez de la vaisselle en verre ou en porcelaine marquée apte pour le lavage en lave-vaisselle par le fabricant.
- Utilisez un détergent doux recommandé pour ce type de vaisselle. Au besoin demandez de plus amples informations au fabricant du détergent.
- Pour certains articles choisissez le programme avec la plus basse température possible.
- Pour éviter tout dommage, sortez les verres et les couverts du lave-vaisselle le plus tôt possible après la fin du programme

Pour garantir un fonctionnement optimal du lave-vaisselle, suivez les consignes de chargement ci-après. Les caractéristiques et l'apparence des paniers et des paniers à couverts peuvent varier selon le modèle.

### Lavage au lave-vaisselle des plats/couverts suivants

#### Ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle

- Couteaux avec manche en bois, en corne ou en nacre
- Les articles en plastique non résistants à la chaleur.
- Les vieux couverts avec des parties encollées qui ne résistent pas aux fortes températures
- Les couteaux ou assiettes avec des liaisons, les ustensiles en étain ou en cuivre, les verres en cristal
- Les ustensiles en acier qui pourraient rouiller,
- Les plateaux en bois
- Les ustensiles fabriqués en fibres synthétiques

#### Peuvent ne pas bien supporter le lavage en lave-vaisselle

- Certains types de verres qui peuvent se ternir au bout d'un grand nombre de lavages
- Les pièces en argent et en aluminium qui ont tendance à se décolorer pendant le lavage
- Les pièces avec des décors vernis peuvent ternir si elles sont fréquemment lavées en machine.

### Précautions à prendre avant ou après le chargement des paniers

(Pour un fonctionnement optimum du lave-vaisselle, appliquez ces consignes de chargement. Les fonctions et l'apparence des paniers et paniers à couteaux peuvent varier en fonction du modèle).

Débarrassez la vaisselle de tous les débris de nourriture importants. Faites tremper les poêles dans lesquelles des restes d'aliment auraient pu brûler. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle à l'eau courante.

Placez les objets dans le lave-vaisselle de la manière suivante :

1. Les objets tels que les tasses, les verres, les casseroles/poêles etc. sens dessus dessous.
2. Les ustensiles courbes ou avec des encoches doivent être chargés de telle sorte que l'eau puissent circuler sur eux.
3. Tous les ustensiles doivent être empilés solidement et ne doivent pas pouvoir se renverser.
4. Tous les ustensiles doivent être placés de telle sorte que les bras gicleurs puissent tourner librement pendant le lavage.

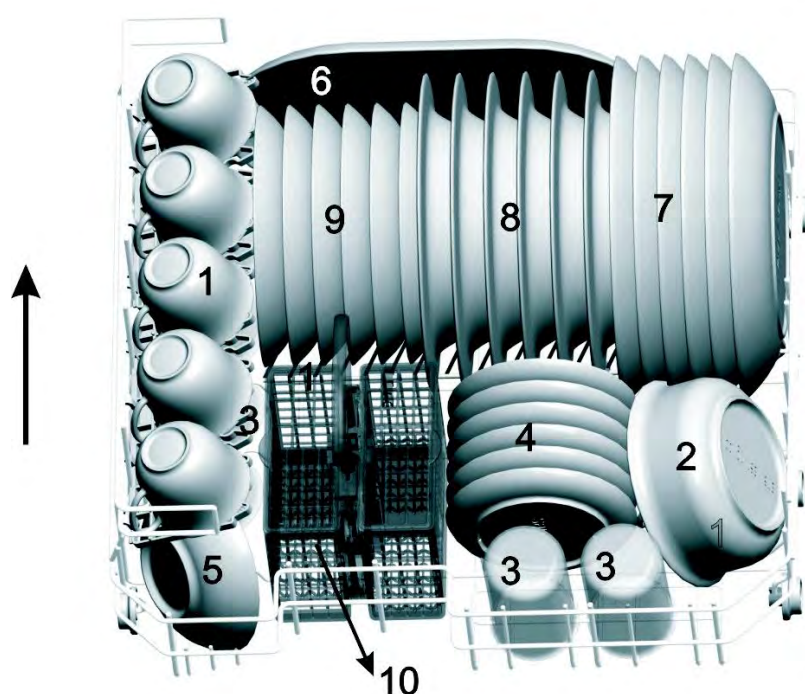
**REMARQUE:**











Les tout petits ustensiles ne doivent pas être lavés dans le lave-vaisselle, ils pourraient tomber facilement des paniers.

- Placez les éléments creux tels que les tasses, les verres, les casseroles, etc. avec l'ouverture vers le bas pour éviter que l'eau ne s'accumule à l'intérieur.
- Les plats et couverts ne doivent pas s'imbriquer les uns dans les autres ou se recouvrir.
- Pour éviter tout dommage sur les verres, veillez à ce qu'ils ne se touchent pas.
- Chargez les grands éléments qui sont les plus difficiles à nettoyer dans le panier.
- Les couteaux à manche long rangés lame vers le haut représentent un risque potentiel !
- Les couverts longs et/ou coupants tels que les couteaux de découpe doivent être placés horizontalement dans le panier.
- Veillez à ne pas surcharger votre lave-vaisselle.

## Chargement du panier

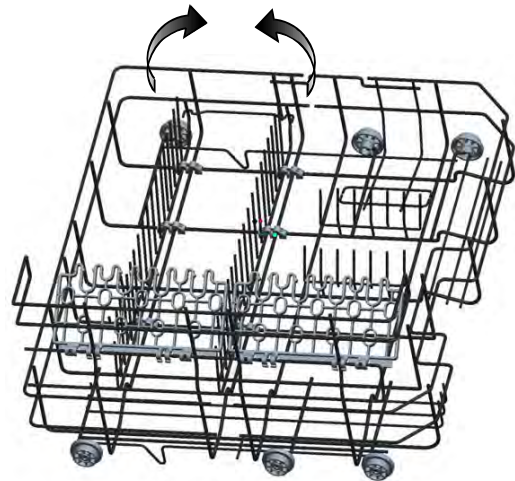
Placez la vaisselle de telle sorte qu'elle ne puisse pas être déplacée par l'eau aspergée.



	
Tasses	Saladier de service moyen
	
Verres	Saucières
	
Bol	Plat ovale
	
Assiettes plates	Assiettes à soupe
	
Assiettes à dessert	Panier à couverts 10

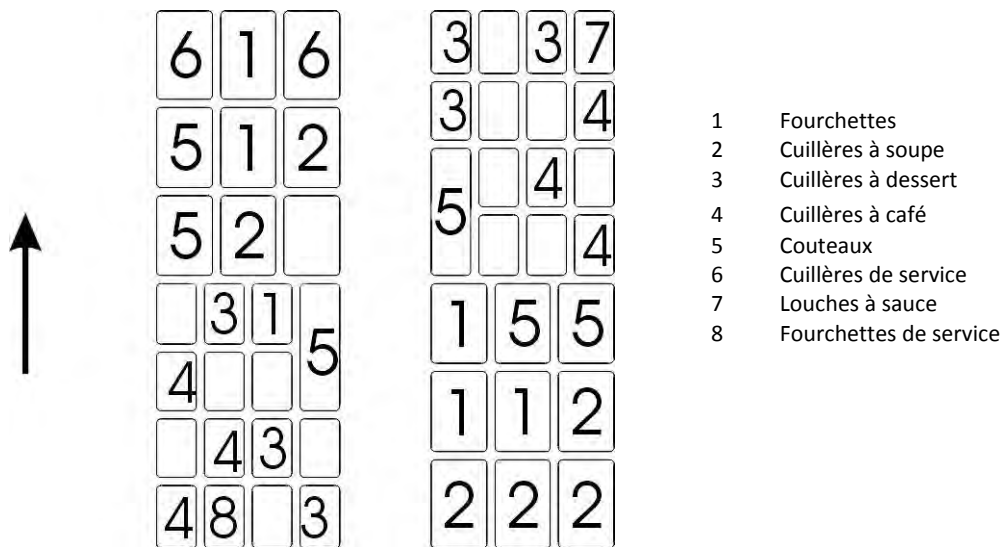
## Grilles à assiettes du Panier

Le panier est muni de grilles à assiettes qui peuvent être repliées à l'horizontale au besoin.



## Panier à couverts

Les couverts doivent être placés dans le panier à couverts avec les manches vers le bas. Si la grille contient des paniers latéraux, les tasses doivent être chargées séparément dans les encoches appropriées, les ustensiles très longs doivent être placés à l'horizontale devant le panier supérieur comme illustré dans l'image.



### ATTENTION !

- Veillez à ce qu'aucun ustensile ne dépasse de la partie inférieure.
- Chargez toujours les ustensiles coupants pointe coupante vers le bas !

Pour votre sécurité et pour obtenir les meilleurs résultats possibles, placez l'argenterie dans le panier :

- Faites attention à ce qu'ils ne soient pas imbriqués les uns dans les autres.
- Placez l'argenterie manches vers le bas.
- Mais placez les couteaux et autres ustensiles potentiellement dangereux manche vers le haut.

## Pour charger des assiettes plates plus grandes

Grilles à assiettes du panier

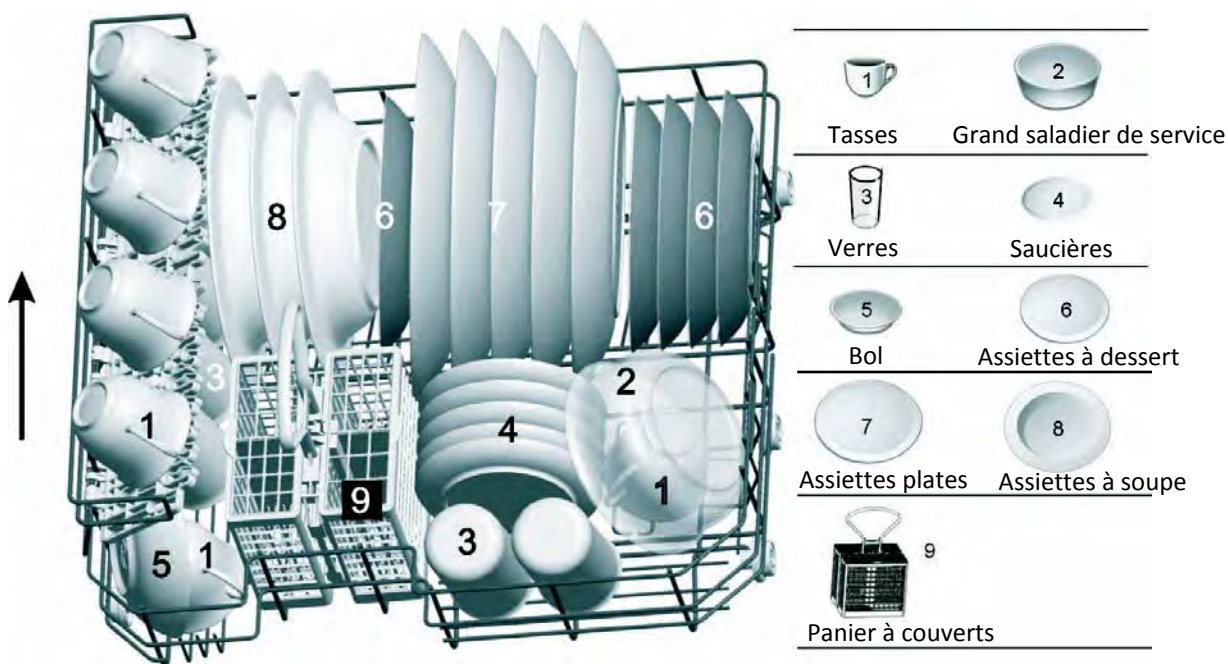
Si vous souhaitez charger des assiettes plates plus grandes, repliez la grille comme indiqué dans l'image de gauche.

La taille maximale de l'assiette à charger est de 270 mm de diamètre.



## Chargement du panier

Placez la vaisselle de telle sorte qu'elle ne puisse pas être déplacée par l'eau aspergée.








## 6. Démarrage d'un programme de lavage

### TABLEAU DE CYCLES DE LAVAGE

#### NOTE:

- (★) signifie : rajout de produit de rinçage nécessaire dans le distributeur de produit de rinçage
- \*En50242 : ce programme est le cycle de test, il est conseillé de régler le distributeur du produit de rinçage sur la position 6.

Programme	Sélection du Cycle Infor-mations	Description du Cycle	Déter-gent pré/principal	Durée de fonction- nement (min)	Énergie [kWh]	Eau [l]	Produit de rinçage
 <b>Intensif</b>	Pour les ustensiles les plus sales, comme des faitouts, des poêles et les assiettes qui contiennent des aliments séchés depuis quelque temps	Prélavage (50°C) Lavage (70°C) Rinçage Rinçage (70°C) Séchage	3/15g (or3in1)	145	0,94	11,0	★
 <b>Normal</b>	Pour les ustensiles avec une saleté normale, comme les casseroles, les poêles et les verres peu sales. Cycle quotidien standard	Prélavage Lavage (60°C) Rinçage Rinçage (70°C) Séchage	3/15g (or3in1)	125	0,70	8,4	★
 <b>Éco</b> (En50242)	Pour les ustensiles peu sales comme les assiettes, les verres, les bols et les poêles peu sales.	Prélavage Lavage (55°C) Rinçage Rinçage (70°C) Séchage	3/15g (or3in1)	170	0,63	8,4	★
 <b>Rapide</b>	Un lavage plus court pour les ustensiles peu sales qui n'ont pas besoin d'être séchés.	Lavage (40°C) Rinçage Rinçage	15 g	30	0,30	6,0	
 <b>Trempage</b>	Pour rincer la vaisselle que vous avez prévu de laver plus tard dans la journée	Prélavage	/	14	0,01	2,1	

### Allumer l'Appareil

Démarrage d'un cycle de lavage...

Extrayez le panier, (voyez le paragraphe "Chargement du lave-vaisselle").

Versez le produit de lavage (voyez le paragraphe "Sel, produit de lavage et produit de rinçage").

Branchez l'appareil. L'alimentation électrique est de 220-240 VCA 50 Hz, la spécification de la prise est de 10 A 250 VCA.

Vérifiez que le circuit d'alimentation d'eau est bien ouvert à pression maximale.

Appuyez sur la touche de programme, le programme de lavage changera comme suit :

**Intensif > Normal > Eco > Rapide > Trempage**

#### REMARQUE:

Si vous appuyez sur le bouton Démarrage/Réinitialisation pour mettre l'appareil en pause pendant le lavage, le voyant de programme arrête de clignoter et le lave-vaisselle sonnera toutes les minutes jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton Démarrage/Réinitialisation pour démarrer.

## Changer de Programme...

Information de base : Un cycle en cours ne peut être modifié que s'il a été lancé peu de temps avant. Dans le cas contraire, le détergent pourrait avoir été déjà éjecté, et le lave-vaisselle pourrait déjà avoir vidangé l'eau de lavage. Si c'est le cas, le distributeur de produit de lavage doit être rempli (voir le paragraphe intitulé "Chargement du produit de lavage").

Appuyez sur la touche Démarrage/Réinitialisation pendant plus de trois secondes pour que l'appareil passe en mode pause ; vous pouvez alors changer le programme et choisir un autre cycle de lavage (voir le paragraphe intitulé "Démarrage d'un cycle de lavage...")...

### **REMARQUE:**

Si vous ouvrez la porte pendant le lavage, la machine se met en pause. Lorsque vous refermez la porte et appuyez sur la touche Démarrage/Réinitialisation, la machine recommence à fonctionner au bout de 10 secondes.

Le voyant-indicateur de marche affiche l'état du lave-vaisselle

- a) Tous les voyants de programme                      veille
- b) L'un des voyants de programme allumé            pause
- c) L'un des voyants de programme clignotant      en marche

### **REMARQUE:**

Si vous ouvrez la porte pendant le lavage, la machine se met en pause. Lorsque vous refermez la porte et appuyez sur la touche Démarrage/Réinitialisation, la machine recommence à fonctionner au bout de 10 secondes.

## Vous avez Oublié de la Vaisselle ?

Vous pouvez ajouter un ustensile de vaisselle à tout moment avant l'ouverture du distributeur de produit de lavage

- 1 Appuyez sur le bouton démarrage/réinitialisation
- 2 Ouvrez la porte un petit peu pour arrêter le lavage.
- 3 Lorsque les bras gicleurs s'arrêtent de tourner, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
- 4 Chargez la vaisselle oubliée.
- 5 Fermez la porte
- 6 Appuyez sur le bouton démarrage/réinitialisation, le lave-vaisselle se remet en marche au bout de 10 secondes.

## À la Fin du Cycle de Lavage

Lorsque le cycle de lavage est terminé, le lave-vaisselle sonne pendant 8 secondes, puis s'arrête. Éteignez le lave-vaisselle avec la touche ON/OFF, éteignez l'alimentation d'eau et ouvrez la porte du lave-vaisselle.

Attendez quelques minutes avant de décharger le lave-vaisselle et évitez de manipuler la vaisselle et les ustensiles s'ils sont encore chauds car ils peuvent se casser plus facilement. Ils sécheront également mieux.

### ■ Éteignez le lave-vaisselle

Le voyant de programme ne clignote pas et est allumé lorsque le programme est terminé ; dans ce cas uniquement,

1. Arrêtez le lave-vaisselle en appuyant sur la touche ON/OFF.
- 2 Fermez le robinet d'alimentation d'eau.

### ■ Ouvrez doucement la porte.

Les plats chauds sont sensibles aux chocs. Par conséquent laissez la vaisselle refroidir 15 minutes environ avant de la décharger de l'appareil.

Ouvrez la porte du lave-vaisselle, laissez-la entrouverte et attendez quelques minutes avant de décharger les plats. De cette manière la vaisselle refroidira un peu et le séchage sera amélioré.

### ■ Déchargez le lave-vaisselle

Il est normal que le lave-vaisselle soit humide à l'intérieur.

## ATTENTION !

Il est dangereux d'ouvrir la porte en cours de lavage, vous pourriez être brûlé par l'eau chaude.

## 7. Entretien et Nettoyage

### Système de Filtrage

Le filtre empêche les grands restes d'aliments ou autres objets de pénétrer à l'intérieur de la pompe.

Le système de filtre consiste en un filtre grossier, un filtre plat (filtre principal) et un micro-filtre (filtre fin).

#### **Filtre principal 1**

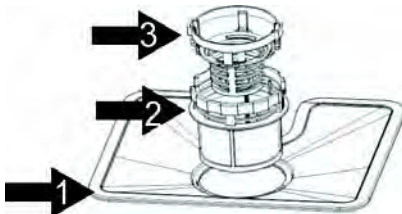
Les aliments et particules solides attrapés dans ce filtre sont pulvérisés par un jet spécial sur le bras gicleur inférieur et expulsés par le tuyau de vidange.

#### **Filtre fin 2**

Ce filtre retient la saleté et les déchets d'aliments dans la zone d'aspiration et les empêche de se redéposer sur la vaisselle pendant un cycle

#### **Filtre grossier 3**

Les gros corps étrangers comme les morceaux d'os ou de verre qui pourraient boucher le tuyau de vidange sont retenus dans le filtre grossier. Pour éliminer tout reste coincé dans ce filtre, compressez doucement les languettes dans la partie supérieure de ce filtre et soulevez-le pour l'extraire.



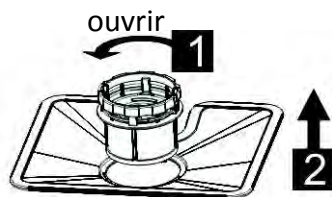
### Ensemble de filtrage

Il extrait efficacement les particules alimentaires de l'eau de lavage, et les recycle pendant le cycle. Pour des résultats optimaux, le filtre doit être régulièrement nettoyé. C'est pourquoi il peut être utile d'extraire les grandes particules alimentaires coincées dans le filtre après chaque cycle de lavage en rinçant le filtre et la coupelle semi-circulaires sous l'eau courante.

Pour enlever le dispositif de filtrage, tirez sur la poignée de la coupelle vers le haut

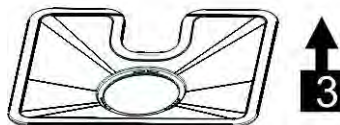
#### **ATTENTION !**

- Ne faites jamais fonctionner le lave-vaisselle si les filtre ne sont pas en place.
- Le lave-vaisselle ne doit jamais être utilisé sans les filtres.
- Un remplacement incorrect du filtre peut réduire le niveau de performance de l'appareil et endommager la vaisselle et les ustensiles



Étape 1 : Faites tourner le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Étape 2 : Soulevez le filtre fin



Étape 3 : Soulevez le filtre principal

#### **REMARQUE:**

En suivant cette procédure de l'étape 1 à l'étape 3, le système de filtre est démonté.

En suivant cette procédure de l'étape 3 à l'étape 1, vous pouvez remonter le système de filtre

## Remarques :

- Inspectez les filtres pour détecter les blocages à chaque fois que le lave-vaisselle a été utilisé
- En dévissant le filtre grossier, vous pouvez enlever le système de filtrage. Éliminez tous les restes d'aliments et nettoyez les filtres à l'eau courante

### **REMARQUE:**

L'ensemble complet du filtre doit être nettoyé une fois par semaine.

## Nettoyage du filtre

Pour nettoyer le filtre grossier et le filtre fin, utilisez une brosse de nettoyage. Puis remontez les parties du filtre comme illustré dans les schémas à gauche et introduisez à nouveau l'ensemble entier dans le lave-vaisselle, en l'insérant bien dans son siège et en l'enfonçant.

Le lave-vaisselle ne doit jamais être utilisé sans les filtres. Un remplacement incorrect du filtre peut réduire le niveau de performance de l'appareil et endommager la vaisselle et les ustensiles.

### **ATTENTION !**

Lorsque vous nettoyez les filtres, ne les cognez pas. Ils pourraient se tordre et amoindrir la performance du lave-vaisselle.

## Entretien du Lave-vaisselle

Le panneau de commandes peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Après leur nettoyage, faites-le soigneusement sécher.

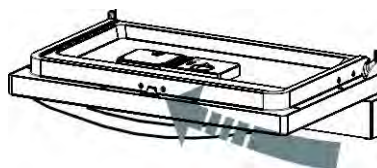
Pour l'extérieur, utilisez une bonne cire pour polir les appareils électroménagers.

N'utilisez jamais d'objets coupants, de tampons récurateurs ou de produit nettoyant fort pour nettoyer une partie quelconque du lave-vaisselle.

## Nettoyage de la Porte

Pour nettoyer les bords de la porte, utilisez un chiffon humide doux et tiède.

Pour éviter que de l'eau pénètre dans le système de verrouillage de la porte et les pièces électriques, n'utilisez aucun produit de nettoyage en spray.



### **ATTENTION !**

- N'utilisez jamais de produit en spray pour nettoyer le panneau de la porte, pour éviter d'endommager la porte et les pièces électriques de verrouillage.
- N'utilisez pas d'agents abrasifs ni de serviettes en papier pour éviter de rayer ou de tacher la surface en acier inoxydable.

## Protection contre le gel

Veillez protéger le lave-vaisselle contre le gel en hiver. Après chaque cycle de lavage, procédez comme suit :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
2. Éteignez le robinet d'alimentation d'eau et débranchez le tuyau d'admission d'eau du robinet.
3. Vidangez l'eau contenue dans le tuyau d'entrée d'eau et le robinet. (Utilisez une bassine pour récupérer l'eau).
4. Rebranchez le tuyau d'entrée d'eau sur le robinet d'eau.
5. Enlevez le filtre de la partie inférieure de la cuve et utilisez une éponge pour éponger l'eau

### **REMARQUE:**

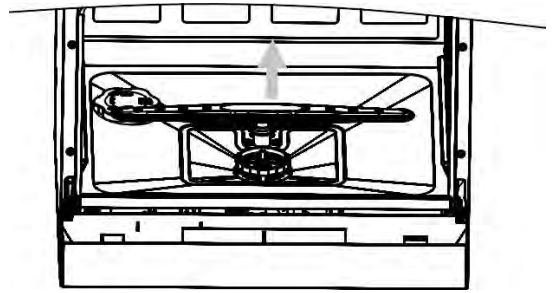
Si votre lave-vaisselle ne fonctionne plus à cause du gel, veuillez contacter des techniciens de réparation agréés.



## Nettoyage des Bras Gicleurs

Les bras gicleurs peuvent être facilement démontés pour le nettoyage périodique des buses, pour éviter qu'elles ne se bouchent. Lavez-les sous l'eau et remettez-les soigneusement en place dans leur siège, en vérifiant que leur mouvement rotatif n'est pas gêné.

Saisissez le milieu du bras gicleur, soulevez-le pour l'extraire. Lavez les bras sous un jet d'eau et replacez-les soigneusement dans leur joint. Après le remontage, vérifiez que les bras gicleurs fonctionnent bien sans gêne. Si ce n'est pas le cas, vérifiez qu'ils sont bien installés correctement



## Comment bien Entretienir votre Lave-vaisselle

- **Après chaque Lavage**

Après chaque lavage, fermez le robinet d'alimentation d'eau dans l'appareil et laissez la porte légèrement entrouverte pour que l'humidité et les odeurs puissent être évacuées du lave-vaisselle.

- **Débranchez-le**

Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, débranchez-le toujours du réseau électrique. Ne prenez pas de risques inutiles.

- **Pas de Produits nettoyants Dissolvants ou Abrasifs**

Pour nettoyer les parties extérieures et en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez ni dissolvants ni produits de nettoyage abrasifs. Utilisez plutôt un chiffon et de l'eau savonneuse tiède. Pour éliminer les taches de la surface intérieure, utilisez un chiffon imbibé d'eau et un peu de vinaigre, ou un produit de nettoyage spécialement conçu pour lave-vaisselles

- **Lorsqu'il ne va pas être Utilisé pendant Longtemps**

Si vous partez en vacances, nous vous conseillons de faire un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide et de débrancher la prise électrique, de fermer le robinet d'eau et de laisser la porte de l'appareil légèrement entrouverte. Les joints pourront ainsi durer plus longtemps et vous éviterez la formation d'odeurs à l'intérieur de l'appareil.

- **Déplacement de l'Appareil**

Si l'appareil doit être déplacé, essayez de le garder en position verticale. Si cela est absolument nécessaire, vous pouvez le poser sur sa partie arrière.

- **Joints**

L'un des facteurs qui provoque la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est le dépôt d'aliments coincés dans les joints. Un nettoyage périodique avec une éponge humide empêchera la formation d'odeurs.

## **8. Instructions d'Installation**

### **Attention :**

L'installation des tuyaux et des parties électriques doit être faite par des professionnels.

### **Avertissement**



Risque d'électrocution

Débranchez l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner une électrocution, voire la mort.

## **Préparation avant l'installation**

Le site d'installation du lave-vaisselle doit se trouver à proximité des tuyaux d'admission et de vidange et d'un câble électrique. Il est préférable d'installer l'appareil sur l'un des côtés du meuble de l'évier pour faciliter le raccordement des tuyaux de vidange du lave-vaisselle.

## **Mise en Place de l'Appareil**

Placez l'appareil à l'endroit souhaité. La façade arrière doit être appuyée contre le mur derrière lui et les côtés doivent être placés contre les armoires ou parois adjacentes. Le lave-vaisselle est équipé de tuyaux d'admission d'eau et de vidange qui peuvent être placés soit à droite soit à gauche pour faciliter une bonne installation.

## Raccordement au Réseau d'Électricité

### ATTENTION !

Pour votre sécurité :  
N'UTILISEZ NI RALLONGE ÉLECTRIQUE NI ADAPTATEUR AVEC CET APPAREIL.  
NE COUPEZ OU NE DÉMONTÉZ SOUS AUCUN PRÉTEXTE LE RACCORDEMENT  
À LA TERRE DU CORDON D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.

### Conditions Électriques

Veillez consulter l'étiquette de spécifications pour connaître la tension nominale et connecter le lave-vaisselle sur l'alimentation électrique adaptée. Utilisez un fusible de 10 amp nécessaire, un fusible de retardement ou un coupe-circuit recommandé et prévoyez un circuit électrique séparé qui ne desserve que cet appareil.

#### ▲ Vérifiez l'installation de mise à la terre avant toute utilisation

### Branchement Électrique

Assurez-vous que la tension et la fréquence électrique correspondent bien à celles indiquées sur la plaque nominale. Branchez la prise électrique dans une prise murale correctement reliée à la terre. Si la prise électrique sur laquelle l'appareil va être connecté n'est pas adéquate pour la prise, remplacez la prise plutôt que d'utiliser un adaptateur qui pourrait provoquer une surchauffe et des brûlures.



### INSTRUCTIONS POUR LE RACCORDEMENT À LA TERRE

L'appareil doit être branché à une prise de terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, le branchement à la terre réduit le risque d'électrocution en fournissant une voie de résistance moindre pour le courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon avec un conducteur de mise à la terre et une prise de mise à la terre. La prise doit être branchée dans une prise adaptée installée et mise à la terre conformément à toutes les réglementations et normes locales.

### ATTENTION !

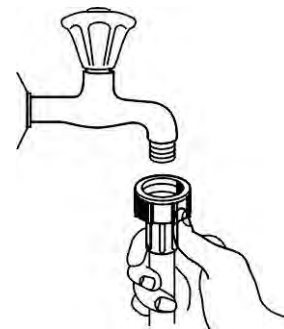
- Un branchement incorrect du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque d'électrocution.
- Consultez un électricien qualifié ou le service client en cas de doute concernant le raccordement à la terre de l'appareil.
- Ne modifiez pas la prise fournie avec l'appareil ; si elle n'entre pas dans la prise murale demandez à un électricien qualifié d'installer une prise électrique adaptée.

## Raccordement à l'Eau

### Raccordement à l'Eau Froide

Branchez l'alimentation d'eau froide avec un raccordement fileté de 3/4 pouces solidement fixé.

Si les tuyaux d'eau sont neufs ou n'ont pas été utilisés pendant assez longtemps, laissez l'eau couler pour vérifier qu'elle est bien claire. Cette précaution est nécessaire pour éviter le risque de blocage d'entrée d'eau et d'endommager l'appareil.



### ▲ ATTENTION !

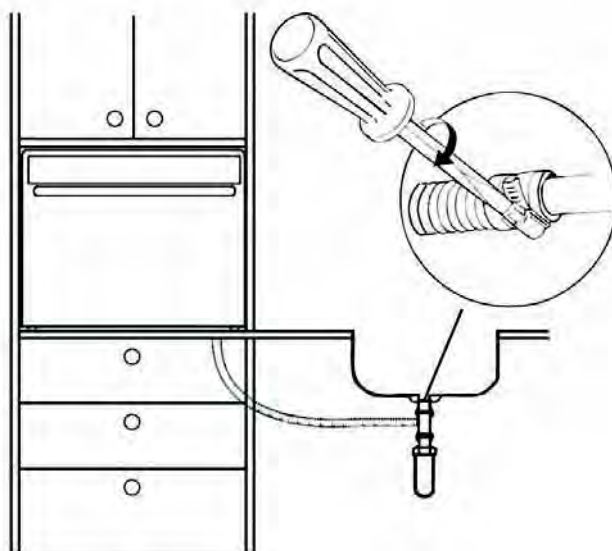
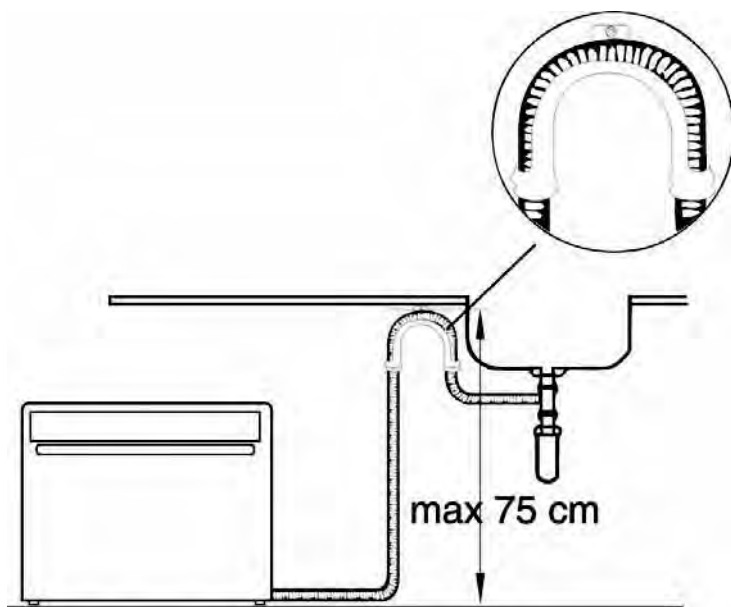
Pour éviter qu'il n'y ait trop d'eau stagnante dans le tuyau d'admission, veuillez fermer le circuit d'eau après utilisation (Ne s'applique pas aux appareils sans aqua-stop).

## Raccordement des Tuyaux de Vidange

Insérer le tuyau d'évacuation dans le tuyau de vidange (diamètre minimum 4 cm), ou le laisser dans l'évier, en veillant à ne pas le plier ou le serrer. Utilisez le support plastique fourni avec l'appareil. La hauteur du tuyau ne doit pas excéder 75 cm et il ne doit pas être immergé dans l'eau pour éviter tout reflux.

### **Attention :**

Le support plastique doit être solidement attaché au mur pour empêcher le tuyau d'évacuation de bouger et permettre à l'eau de se déborder dans l'évacuation.



## Comment Évacuer l'Eau Stagnante des Tuyaux

Si l'évier est placé à 1000 mm ou plus au-dessus du sol, l'eau stagnante dans les tuyaux ne peut être vidangée directement dans l'évier. Il est alors nécessaire de purger toute eau en excès des tuyaux dans un bol ou un récipient adapté tenu à l'extérieur et plus bas que l'évier.

## Orifice de sortie d'eau

Branchez le tuyau de vidange d'eau. Le tuyau de vidange doit être correctement raccordé pour éviter les fuites. Vérifiez que le tuyau de vidange n'est ni plié ni écrasé.

## Tuyau de rallonge

Si vous avez besoin d'une rallonge de tuyau, veuillez utiliser un tuyau de vidange similaire. Il ne doit pas mesurer plus de 4 mètres ; dans le cas contraire, l'effet nettoyant du lave-vaisselle peut être amoindri.

## Démarrage du Lave-vaisselle

Les points suivants doivent être contrôlés avant le démarrage du lave-vaisselle.

1. Le lave-vaisselle est bien à niveau et correctement fixé.
2. Le robinet d'admission d'eau est ouvert
3. les raccordements des conduites sont faits correctement
4. Les fils sont solidement connectés
5. L'alimentation électrique est allumée
6. Les tuyaux d'admission et de vidange sont fixés
7. Tous les matériaux d'emballage et la documentation jointe doivent être extraits du lave-vaisselle.



**Attention:** Après installation, conservez ce manuel.

Son contenu peut être très utile pour les utilisateurs.

## 9. Astuces pour le Dépannage

### Avant d'Appeler le Dépanneur

Consultez les tableaux des pages suivantes qui peuvent peut-être vous éviter d'appeler le dépanneur

	<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Que faire</b>
<b>Problèmes techniques</b>	<b>Le lave-vaisselle ne démarre pas</b>	Fusible grillé, ou coupe-circuit activé	Remplacez le fusible ou réinitialisez le coupe-circuit. Enlevez tout autre appareil qui partage le même circuit avec le lave-vaisselle.
		L'alimentation électrique n'est pas allumée	Vérifiez que le lave-vaisselle est bien allumé et que la porte est solidement fermée. Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien branché dans la prise murale.
		Porte du lave-vaisselle mal fermée.	Fermez bien la porte et verrouillez-la.
	<b>L'eau n'est pas pompée hors du lave-vaisselle</b>	Tuyau de vidange plié	Contrôlez le tuyau de vidange.
		Filtre bouché	Contrôlez le filtre grossier (voir le paragraphe intitulé "Nettoyage du filtre")
		Évier de cuisine bouché	Vérifiez l'évier de la cuisine pour vérifier qu'il se vide bien. Si le problème est que l'évier de la cuisine ne se vide pas bien, vous pouvez avoir besoin d'un plombier plutôt que d'un réparateur de lave-vaisselle.
<b>Problèmes généraux</b>	<b>Dépôts dans la cuve</b>	Produit de lavage incorrect	N'utilisez que des produits de lavage spéciaux pour lave-vaisselle pour éviter tous dépôts. Si ce problème survient, ouvrez le lave-vaisselle et laissez s'évaporer les déchets solides. Ajoutez environ 3 litres et demi d'eau froide dans la cuve. Fermez et verrouillez le lave-vaisselle, puis lancez le cycle de lavage "trempage" pour vidanger l'eau du lave-vaisselle. Répétez l'opération au besoin.
		Du produit de rinçage a été renversé	Essuyez et rincez toute trace de produit de rinçage déversé immédiatement
	<b>Intérieur de la cuve tachée</b>	Vous avez utilisé du produit de lavage contenant des colorants	Utilisez un produit de lavage sans colorant.
	<b>Pellicule blanche sur la surface générale intérieure</b>	Minéraux dans l'eau dure	Pour nettoyer l'intérieur, utilisez une éponge humide avec du produit de lavage pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais aucun autre produit de lavage que du détergent pour lave-vaisselle pour minimiser les risques de dépôts
	<b>Il y a des traces de rouille sur les couteaux</b>	Les ustensiles touchés ne résistent pas à la corrosion	
		Un programme n'a pas été lancé après l'ajout de sel pour lave-vaisselle. Des traces de sel ont pénétré dans le cycle de lavage	Lancez toujours le programme de lavage rapide sans vaisselle dans le lave-vaisselle et sans sélectionner la fonction Turbo (si elle est disponible), après avoir ajouté du sel pour lave-vaisselle
Le couvercle de l'adoucisseur est dévissé		Contrôlez le joint. Vérifiez qu'il est bien fixé.	
<b>Bruits</b>	<b>Bruit de coups dans la cuve de lavage</b>	Un bras gicleur frappe contre un article dans un panier	Interrompez le programme et réorganisez les ustensiles qui gênent le bras gicleur.
	<b>Bruit de casse dans la cuve de lavage</b>	De la vaisselle est mal fixée dans la cuve de lavage	Interrompez le programme et réorganisez les ustensiles

	<b>Bruit de coups dans les tuyaux d'eau</b>	Ceci peut être dû à une partie du tuyau écrasée dans l'installation générale.	Cela n'a pas d'influence sur le fonctionnement du lave-vaisselle. En cas de doute, contactez un plombier qualifié.
<b>Résultats de lavage insatisfaisants</b>	<b>La vaisselle n'est pas propre</b>	La vaisselle n'est pas chargée correctement.	Voir les notes au paragraphe "Chargement de la vaisselle dans les paniers".
		Le programme n'était pas assez puissant.	Sélectionnez un programme plus intensif. Voyez le "Tableau de cycle de lavage".
		La quantité de produit de lavage distribuée n'était pas suffisante.	Utilisez une plus grande quantité de produit, ou changez de produit
		Des ustensiles bloquent le parcours des bras gicleurs	Réorganisez les ustensiles pour laisser la voie libre aux bras gicleurs.
		La combinaison de filtre à la base de la cuve de lavage n'est pas propre ou n'est pas correctement fixée. Cela peut entraîner un blocage des bras gicleurs.	Nettoyez et/ou installez correctement la combinaison de filtre. Nettoyez les bras gicleurs. Voir "Nettoyage des bras gicleurs".
	<b>Film opaque sur le verre</b>	Combinaison d'eau douce et trop de détergent.	Utilisez moins de détergent si vous avez de l'eau douce et sélectionnez le cycle le plus court pour laver les verres et les garder propres
	<b>Marques noires ou grises sur la vaisselle</b>	Les ustensiles en aluminium se sont collés contre les plats.	Utilisez un produit de nettoyage abrasif doux pour éliminer ces marques.
	<b>Du détergent est resté dans les coupelles du distributeur</b>	La vaisselle bloque les coupelles du distributeur de détergent.	Rechargez correctement la vaisselle.
<b>Séchage non satisfaisant</b>	<b>La vaisselle n'est pas sèche</b>	Chargement incorrect	Chargez la vaisselle comme indiqué dans les instructions.
		Trop peu de liquide de rinçage	Augmentez la quantité de produit de rinçage ajoutez/remplissez le distributeur
		La vaisselle est extraite trop tôt	Ne videz pas votre lave-vaisselle immédiatement après le lavage. Ouvrez légèrement la porte pour que la vapeur puisse sortir. Commencez à décharger le lave-vaisselle uniquement lorsque la vaisselle est à peine tiède au toucher. Videz d'abord le premier panier. Cela empêche l'eau de goutter de la vaisselle du panier supérieur.
		Un mauvais programme a été sélectionné	Dans les programmes courts, la température de lavage est inférieure. Cela diminue également la performance de lavage. Choisissez un programme avec une durée de lavage plus longue.
		Utilisation de couverts avec un revêtement de mauvaise qualité	La vidange de l'eau est plus difficile avec ces ustensiles. Les couverts de ce type ne sont pas conseillés pour le lavage en lave-vaisselle

## Codes d'Erreur

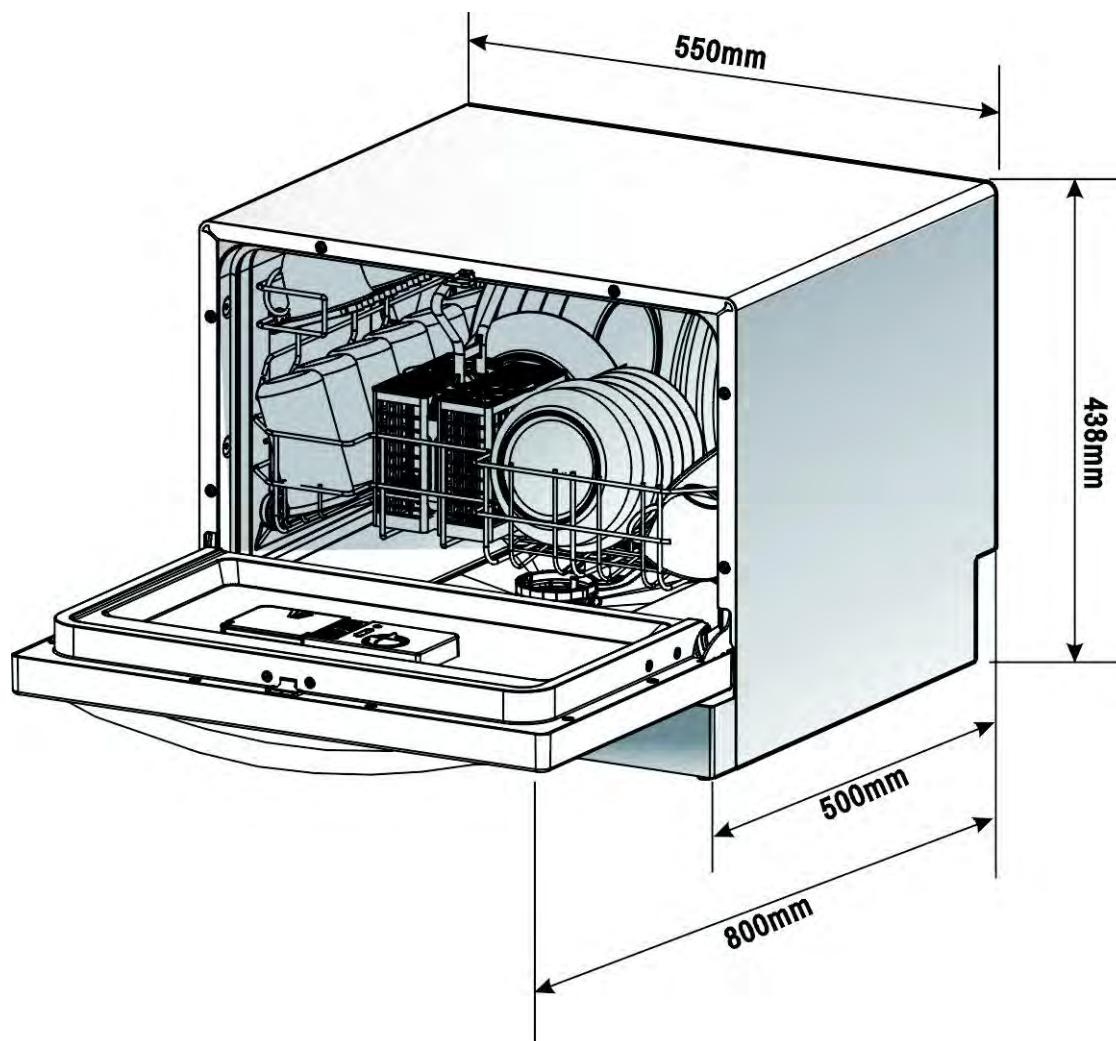
En cas de dysfonctionnements, l'appareil affiche des codes d'erreur pour avertir l'utilisateur :

<b>Codes</b>	<b>Significations</b>	<b>Causes possibles</b>
<b>E1</b>	Durée d'admission d'eau plus longue	Les siphons ne sont pas ouverts ou l'eau d'admission est restreinte ou la pression de l'eau est trop faible.
<b>E4</b>	Débordement	Des éléments du lave-vaisselle fuient.

### ATTENTION !

- En cas de débordement, éteignez l'alimentation d'eau du réseau avant d'appeler le réparateur.
- S'il y a de l'eau dans la cuve de base à cause d'un débord ou d'une petite fuite, l'eau peut être éliminée avant de faire redémarrer le lave-vaisselle.

## Informations Techniques



Hauteur :	438mm
Largeur :	550mm
Profondeur :	500mm
Charge de tension connectée :	voir l'étiquette de caractéristiques
Pression d'eau :	0,04-1,0MPa
Alimentation électrique :	voir l'étiquette de caractéristiques
Capacité :	6 Couverts

• **INTERVENTIONS**

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, mentionnez la référence complète de votre appareil (modèle, type, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique (voir Fig. 16).

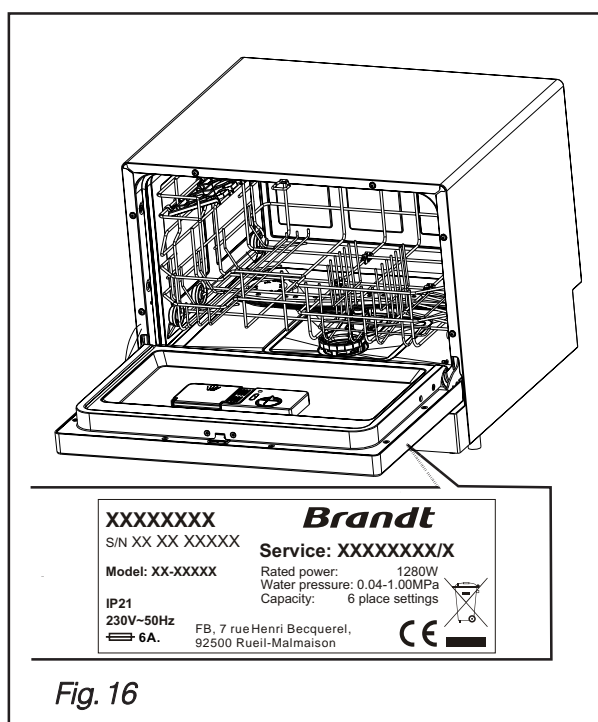


Fig. 16

**PIÈCES D'ORIGINE**

Lors d'une intervention d'entretien, demandez l'utilisation exclusive de **pièce détachées certifiées d'origine**.



• **RELATIONS CONSOMMATEURS**

• **Pour en savoir plus sur tous les produits de la marque :**

informations, conseils, les points de vente, les spécialistes après-vente.

• **Pour communiquer :**

nous sommes à l'écoute de toutes vos remarques, suggestions, propositions auxquelles nous vous répondrons personnellement.

> **Vous pouvez nous écrire :**

**Service Consommateurs BRANDT  
BP 9526  
95069 CERGY PONTOISE CEDEX**

> **ou nous téléphoner au :**

**0892 02 88 01** \*  
0,337 € TTC / min à partir d'un poste fixe

=> tarif en vigueur au 1er avril 2004.

\* Service fourni par FagorBrandt SAS, locataire-gérant, Etablissement de Cergy, 5/7 avenue des Béthunes, 95 310 Saint Ouen L'Aumône SAS au capital social de 20 000 000 euros RCS Nanterre 440 303 196.



